



BAIE-D'URFÉ



Message du maire

Tout laisse croire que la livraison porte à porte de la revue Entre-Nous est un projet réussi. Je ne cesse de recevoir des commentaires positifs de nos citoyens à l'effet qu'il s'agit d'une initiative appréciée. J'aimerais remercier l'Association des résidents d'avoir choisi de procéder ainsi et j'espère que cette approche se révélera une aussi bonne réussite pour eux que pour nous.

Bon voyage Richard...

De tristes nouvelles pour nous tous

Richard White, notre directeur général, nous a annoncé qu'il prendrait sa retraite le 1^{er} juillet 2010. Bien que Richard nous ai fourni un préavis suffisamment long qu'il prendrait sa retraite d'ici 2011, son annonce a tout de même surpris ceux d'entre-nous qui ne peuvent imaginer Baie-D'Urfé sans Richard comme directeur général.

Je me souviens comme si c'était hier du jour où j'ai appelé Richard, directeur général (DG) de Pointe-Claire à ce moment-là (lors de la période pénible des fusions) pour lui demander s'il reviendrait comme DG de Baie-D'Urfé si nous réussissions à défusionner. Richard ne croyait pas les défusions possibles et avait naïvement accepté de revenir dans une telle éventualité. L'histoire démontre que nous nous sommes défusionnées avec brio (nos citoyens ont surmonté tous les défis qui nous étaient lancés). Richard a tenu sa parole et est revenu comme DG de Baie-D'Urfé, un emploi qu'il adore au sein d'une Ville qui était ravie de le retrouver.

Il sera très difficile de remplacer Richard en tant que notre directeur général. (Nous ne pouvons pas le remplacer puisqu'il est irremplaçable!) Le conseiller Colomb précise les étapes prises par le conseil pour tenter de combler son poste.

Assurez-vous de lui laissez savoir qu'il nous manquera la prochaine fois que vous aurez l'occasion de le rencontrer!

Maria Tutino, Mairesse
514 457-6291

Mayor's Message

Door-to-door delivery of the News and Views appears to have been a successful undertaking. To date, I have heard nothing but positive comments from our citizens that this is a welcome initiative. I would like to thank the Citizens' Association for deciding to go this route and hope it proves to be just as successful an undertaking for them as it is for us.

Happy sailing for Richard ... Sad news for us

Our General Manager, Richard White, has announced his retirement as of July 1st, 2010. While Richard had given ample notice that he would be retiring by 2011, his announcement still came as a shock to those of us who never thought of Baie-D'Urfé without thinking of Richard as the Town Manager.

It seems like just yesterday that I called Richard, then General Manager (DG) of Pointe-Claire (during those painful merger years) and asked him if he would return as Baie-D'Urfé's DG should we be successful in our demerger campaign. At the time, Richard did not believe it would ever happen and foolishly promised that he would come back should the impossible happen. History showed we demerged with flying colours (our citizens jumped every hurdle put our way) and true to his word, Richard came back as Baie-D'Urfé's DG, to a job he loved and to a Town who loved him back.

It will be very hard to replace Richard as our Town Manager and Councillor Colomb in his column addresses the steps Council has taken to try to fill his position (not to replace Richard as he is not replaceable!)

Make sure you let Richard know how much he will be missed when you see him next!

Maria Tutino, Mayor
514 457-6291